

7\ f]ghcd\ ? fUa Yf. 'J cb'; `UXVUW`ni f
6U`Yf`@YU[i Y' '9]b`bYi Yf`5b`Ui Z`

7\ f]ghcd\ ? fUa Yf`XYVØh]Yfh`b`XYf`6U`Yf`@YU[i Y'i bX`Yfn]Y`h
VY]a`*.(!G]Y[`XUg`(. \$"`9\Ya U`][Y`6i bXYg`][Ugd]Y`Yf
VY[Y]ghYfb"

7\ f]ghcd\ ? fUa Yf`\Uh`bUW`bi f`XfY]`HU[Yb`bUW`XYf`HfYbbi b[
j cb`6cfi gg]U`A`ØbW`Yb[`UXVUW`[`Y]W`k]YXYf`b`XYf`6U`Yf
@YU[i Y': i » [YZUggh" `b`Y]bYa`gdUbbYbXYb`Gd]Y`ghY`hY`Yf`ZØf
gY]b`HYUa` ; c`XYb`L = `gY]b`?`ØbbYb`i bhYf`6Yk Y]g`i bX`\UhhY
a U» [YV`]W`Yb`5bhY]`Ua`*.(!G]Y[`[Y[Yb`X]Y` DfchUhc g`"8 Ug`Hcf
ni a`(. \$`k Uf`XUg`<][\`][\h`gY]bYf`@Y]ghi b[`i bX`j YfXYi`h`W`h`XUgg
Yf`hfc`h`XYf`_Øfn`]W`Yb`J YfhfU[gUi ZØgi b[`_Y]bY`GW`k]Yf][`_Y]hYb
\Uh`gY]bY: Å\[_Y]hYb`Ui ZXYa`D`Uhn`Ui gni gd]Y`Yb"

8Yf`K`Y`ha`Y]ghYf`j`cb`&\$%(`\Uh`gY]b`HYUa`[Ya`Y]bgUa`a`]h: `cf]Ub
BYi` \Ui`gž`Y]bYa`U`_hi`Y`Yb`; `UXVUW`!DfcZ]ž`ØVYfbca`a`Yb`i`bX
nY][`h`g]W`]a`F`U`a`Yb`X]YgYg`bYi`Yb`5VYbhYi`Yfg`Åi`»`Yfgh
Yb[U[]Yfh" `b`Y]bYa` `b`hYfj`]Yk`Åi`»`YfhY`g]W`?`fUa`Yf`VY[Y]ghYfh
ØVYf`X]Y`c`Y` `b`hYbg]h`Åh`XYg`Gd]Y`g.`8 Ug`B`j`YUi`]gh`k`]f`_]W`gY`f
[i`h`<]Yf`k`]fX`f]W`h][` ; Ug`[Y[YVYb" `9g`]gh`_Y]b`<c`VVm!
GW`Ui` `Ui`ZYb" `Gck`Ug`a`UW`h`a`]f`i`b`ZUggVUf`GdU»" `Gc`W`Y]bY
@Y]XYbgW`UZh`]gh`Y]b`NY]W`Yb`XUZØf`ž`k`]Y`gY`f`Yf`XYb`: i`»`VU`]]YVh
i`bX`k`]Y`gY`f`Yg`]\b`bUW`XYf`Ya`ch]cbU`Yb`HfYbbi b[`j`cb
; `UXVUW`Ui`ZXUg`Gd]Y`ZY`X`ni`fØW`_n]Y`h"

≠b`hY`bg]j`Y`HYUa`X`mb`Ua`]_`i`bX`DYfg`Øb`]W`Y
<`Yf`Ui`gZc`fXYfi`b[`Yb`

?fUa`Yfg`: fYi`XY`ØVYf`XUg`Gd]Y`ghY`h`a`K`]XYfgdfi`W`ni`XYb
<`Yf`Ui`gZc`fXYfi`b[`Yb`ž`X]Y`Yf`]b`XYb`HU[`Yb`ni`j`cf`Xi`fW`[`Ya`UW`h`

\Uh" 8]Y`YmhYb`HU[Y`k UfYb`\UfhZØf`a]Wkž`UVYf`VY]`U`Ya
GWa Yfn`\UVY]Wk`a]Wk`gY\`f`[YZFYi hž`XUgg]Wk`\]Yf`gd]Y`Yb
_cbbhY ž`hY]`hY`Yf`a]h"8]YgY`K cfhY`j YfXYi h]WkYbž`k]Y`k]Wk]h[`XYf
: i »VU``ZØf`]\b`]gh`i bX`k]Y`gY\`f`Yf`]\b`U`g`Y]bY`A Ò[`]Wk`_Y]h`g]Y\`hž
a]h`gY]bYb`dYfgÒb`]WkYb`?Åa dZYb`i a ni [Y\`Yb"

Ni gÅhn`]Wk`ni`]\a`gd]Y`hY`Ui Wk` : Y`]dY`GUbhUbUž`Y]b`Y\`Ya U`][Yf
6i bXYg][UdfcZ]ž`XYf`Yi hfU`Ui g`6fUg`]Yb`Ub[YfY]gh`k Ufž`ZØf`X]Y
; c`XYb`L = "GUbhUbUž`VY`_Ubbh`Xi fWk`gY]bY`NY]h`VY]`6cfi gg]U
8cfha i bX`i bX`GWkU`_Y`\$(ž`k Uf`a]hY]bYa`Ub[Yb` : `i [`j cb`%)
Ghi bXYb`F]Wkhi b[`8Yi hgWk`UbX`[Y`_ca`a Yb" " ÆWk`\UVY`%)
Ghi bXYb`]a` : `]Y[Yf`[YgYggYb` ž`VYf]Wk`hYhY`Yfž`i bX`g][bU`]g]YfhYž
XUgg`Yf`VYfY]h`gY]ž`YfbYi h`ZØf`XUg`HYUa`ni fØW`ni`_Y\`fYbž`k Ybb`Yg
XUg` :]bU` : ci f`YffY]Wk`h"8]YgY`<]b[UVY`nY][hž`k]Y`k]Wk]h[`XYf
K YhhVYk YfV`]b`XYf`6U`Yf`@YU[i Y`ZØf`X]Y`Gd]Y`Yf`]ghž`i bUV\`Åb[][
j cb`]fYa`5`hYf`cXYf`]fYf`_ØfdYf`]WkYb`J YfZUggi b["

9]b`k Y]hYfYf`dfca]bYbhYf`Gd]Y`Yf`]b`?fUa Yfg`HYUa`]gh` : UV]Ub
?`cgž`XYf`Ub[`Å\`f][Y`?Ud]hÅb`j cb`5fa]b]U`6]Y`YZ`X`?`cgž`XYf`]b
X]YgYa`Gca`a Yf`gY]bY`U`_h] Y`?Uff]YfY`VYYbXYh`\UhhYž`ZØ[h`XYf
; c`XYb`L = `b]Wk`h`bi f`9fZU\`fi b[ž`gcbXYfb`Ui Wk`Hcf[YZU\`f`\]bni "
; Ya Y]bgUa`gcf[Yb`X]Y`XfY]`Y\`Ya U`][Yb`6i bXYg`][Ugd]Y`Yf`ZØf
Y]b`Ui ZFY[YbXYg`i bX`i bhYf\`U`hgUa`Yg` : i »VU`gd]Y`ž`VY]`XYa`XYf
GdU»`i bX`X]Y`@Y]XYbgWk`Už`i]a`J c fXYf[fi bX`ghY\`Yb"

9]b`bYi Yg`Ni \Ui gY`ZØf`? fUa Yf3

?fUa Yf`gY`Vgh`gWkY]bh`g]Wk`]b`XYf`6U`Yf`@YU[i Y`VYfY]hg`\`Y]a]gWk
ni`ZØ\`Yb" 8 Ug`\`Åb[h`XUj cb`UVž`k]Y`Yg`VY]`a]f`k Y]hYf[Y\`h"
; fi bXgÅhn`]Wk`gd]Y`Y`]Wk`[YfbYž`UVYf`XUg`a i gg]Wk`j cb`K cWkY`ni
K cWkY`YbhgWkY]XYbž`[UV`Yf`Ub"Gca`]h`V`Y]Vh`gY]bY`Ni`_i bZ]b
XYf`@[U`j cfYfgh`i b[Yk]ggž`UVYf`X]Y` : fYi XYž`k]YXYf`U`_h]j`Ui Z`XYa
D`Uhn`ni`ghY\`Ybž`]gh`i bØVYfgY\`VUF"

8]Y`6U`Yf`@YU[i Y`nY][h`g]Wk`U`g`D`UhhZcfa`ZØf`Y\`Ya U`][Y`DfcZ]gž
i a`]\`fY`@Y]XYbgWk`Už`iZØf`XYb` : i »VU``Ui gni`YVYb"8]YgY`@[U
_ØbbhY`Yg`Gd]Y`Yfb`k]Y`?fUa Yf`i bX`GUbhUbU`Yfa Ò[`]WkYbž`Ui Wk
bUWk`XYa`9bXY`\`fYf`?Uff]YfY`Y]b`HY]`XYg` : i »VU`g`ni`V`Y]VYbž`

i bX'g]Y'i bhYfgWXY]XYh'g]W'_'Uf'j cb'[Åb[][Yb'<cVVm@[Yb''9g']gh
Y]b'YW'hYf'K YhhVYk YfVž']b'XYa' 'DfcZYgg]cbU']hÅhi bX'GdU»' <UbX
]b'<UbX'[Y\Yb"

9]b'Ui ZfY[YbXYg'? Ud]hY`

8]Y'F ØW__Y\ f'j cb'?f]ghcd\ '?fUa Yf'i bX'X]Y'DfÅgYbn'k Y]hYfYf
Y\Ya U'] [Yf'6i bXYg'] [Ugd]Y'Yf'\YVh'X]Y'5bYf_Ybbi b['XYf'6U''Yf
@YU[i Y''K Å\ fYbX'g]Y'j Yfgi WYbž'g]W'j cb'Ya ch]cbU'Yb
5VgW]YXYb'ni 'Yf\c'Ybž'V]YhYh'X]Y'@[U']\bYb'Y]bY'D'UhhZcfa'ni a
Gd]Y'Yb'i bX'ni a'9f'YVYb'XYf'[Ya Y]bgUa Yb'@Y]XYbgW UZh'XYg
: i » VU``g''9g'V'Y]Vh'UVni k UfhYbž'k]Y'g]W'X]Y'Gd]Y'Yf']b'XYb
_ca a YbXYb'K cWYb'k Y]hYfYbhk]W_Y'b'i bX'cV'k]f'g]Y'k Y]hYf\]b
Ui ZXYa' 'D'Uhn'gY\Yb'k YfXYb''9]bYg'ghY'hZYgh'8]Y'6U''Yf'@YU[i Y
_Øbbh'Y]b'k Yfhj c''Yg'? Ud]hY''b'?fUa Yfg': i » VU``_Uff]YfY
XUfghY''Yb'i bX']\a' bYi Y'DYfgdY_h]j Yb'YfØZbYb"

8]Y'6U''Yf'@YU[i Yž']b'XYf'7\ f]ghcd\ '?fUa Yf'i bX'UbXYfY
Y\Ya U'] [Y'DfcZ]g'U_h]j 'g]bXž'\Uh'g]W'gY]h']\fYf'; fØbXi b['ni
Y]bYa' VY']YVhYb': cfa Uh'Ybhk]W_Y'hž'XUg'Y\Ya U'] [Yb'Gd]Y'Yfb
Y]bY'D'UhhZcfa'V]YhYhž'i a']\fY': i » VU''Y]XYbgW UZh'Ui W' bUW'XYf
U_h]j Yb'?Uff]YfY'Ui gni 'YVYb''8]YgY'@[U']gh'b]W'h'bi f'Y]bY
A Ø[']W_Y]h'ZØf'U'h[YX]YbhY'Gd]Y'Yfž'U_h]j 'ni 'V'Y]VYbž'gcbXYfb
Ui W'ž'i a' a]h': Ubg'i bX'Y\Ya U'] [Yb'?c''Y[Yb']b'?cbhU_h'ni
hfYhYb"

8Yf'K YhhVYk YfV'ZØfXYfh'X]Y'; Ya Y]bgW UZh'i bX'XYb'Gdcfh[Y]ghž
]bXYa' Yf'Y]b'b]YXf][gW'k Y''[Yf'Ni [Ub['ni 'J YfY]bgZi » VU``
[YgW UZZYb'k]fX''8]Y'@[U'i bhYfgWXY]XYh'g]W'j cb'dfcZYgg]cbY''Yb
K YhhVYk YfVYbž'XU'XYf': c_i g'k Yb][Yf'Ui ZXYa' '@Y]ghi b[gXfi W_
'Y[h'i bX'a Y\ f'Ui ZXYa' 'GdU»' i bX'XYf'? Ua YfUXgW UZh''8 UVY]
[Y\Yb'X]Y'Gd]Y'Y'cZh'Ya ch]cbU''i bX']bhYbg]j 'ni ž'k Ug'j cb'XYb
Gd]Y'Yfbž'k]Y'?fUa Yfž'Y]bXfi W_gj c''VYgWf]YVYb'k]fX"

8]Y'9bhk]W_'i b['XYg'5a UhYi fZi » VU``g

8]Y'6U''Yf'@YU[i Y']gh'b]W'h'XUg'Y]bn][Y'6Y]gd]Y''ZØf'XYb
5i ZgW'k i b['Y\Ya U'] [Yf'DfcZ]g]a'5a UhYi fZi » VU''''=b'XYb''YhnhYb

Δ\fYb`Uhg]W`Y]bY`J]Y`nU\`À`b`]W`Yf`@[Yb`YhUV`]Yfhž`X]Y`Yg
Y\Ya`U`][Yb`Gd]Y`Yfb`Yfa`Ò[`]W`Ybž`]a`Gdcfh`U`_h]j`ni`V`Y]VYb`"
8]YgY`9bhk`]W`_i`b[`]gd]Y[Y`h`Y]b`k`UW`gYbXYg`ϑ`hYfYggY`Ub`:`fY]nY]h
i`bX`5a`UhYi`fZ`»`VU``k`]XYfž`k`c`XYf`GdU`»`Ua`Gd]Y`ØVYf`XYb
K`YhhVYk`YfV`i`bX`X]Y`VYfi`Z]W`Y`?`Uff]YfY`[YghY`h`k`]fX`"

ϑ`8Yi`hgW`UbX`[`]Vh`Yg`VYfY]hg`j`]Y`Y``c`_U`Y`@[Ybž`]b`XYbYb
Y\Ya`U`][Y`DfcZ]g`i`bX`5a`UhYi`fY`[Ya`Y]bgUa`gd]Y`Yb`_`ÒbbYb`"
6Y`_UbbhY`ϑ`h]Uh]j`Yb`k`]Y`?`]W`_Yf`ZØf`?`]bXYf`nY][Ybž`XUgg`XYf
:`i`»`VU``Ui`W`]a`5a`UhYi`fVYfY]W`k`]W`h][Y`gcn]U`Y`N]Y`Y`j`YfZc`[Yb
_Ubbž`Yhk`U`X]Y`ϑ`hY[fUh]cb`j`cb`š`[YbX`]W`Yb`i`bX`X]Y`:`ØfXYfi`b[
j`cb`:`Ya`Y]bgW`UZhgd`fc`Y`_hYb`"Gc`W`Y`@[Yb`_`ÒbbhYb`Ui`W`U`g
J`cfV]X`ZØf`UbXYfY`BUh]cbYb`X]YbYbž`]b`XYbYb`XYf`5a`UhYi`fZ`»`VU``
Y]bY`k`Yb][Yf`VYXYi`hYbXY`F`c``Y`gd]Y`h`"

8]Y`F`c``Y`XYf`Y\Ya`U`][Yb`DfcZ]g`]a`:`i`»`VU``

9\Ya`U`][Y`DfcZ]g`k`]Y`7`f]ghcd`\`?`fUa`Yf`i`bX`:`Y`dY`GUbhUbU
Vf]b[Yb`b]W`h`bi`f`:`i`»`VU``_ca`dYhYbnž`gcbXYfb`Ui`W`
A`YX]Ybdf`ÄgYbn`i`bX`:`Ub]bhYfYggY`a`]h`g]W`"`Δ`f`9b[U[Ya`Ybh]b
@[Yb`k`]Y`XYf`6U`Yf`@YU[i`Y`_Ubb`Ui`W`9ZZY`_h`Ui`Z`X]Y
K`U\fbY\`a`i`b[`]XYg`5a`UhYi`fZ`»`VU``g`\UVYb`"9g`nY][hž`XUgg`XYf
:`i`»`VU``k`Y]h`ØVYf`dfcZYgg]cbY``Y`@[Yb`\]bUi`g`k`]W`h][`]gh`i`bX
XUgg`Ui`W`Y\Ya`U`][Y`Gd]hnYbUh`\YhYb`]Y`fYb`D`Uhn`Ui`Z`XYa`D`Uhn
Z]bXYb`_`ÒbbYb`"6YfY]hg`nU`\fY]W`Y`:`i`»`VU``ghUfg`\UVYb`g]W`]b`XYb
gcn]U`Yb`A`YX]Yb`ni`]\fYa`F`ØW`ni`[`]Ui`g`XYa`DfcZ]Z`»`VU``
[YÄi`»`Yfh`i`bX`VYhcbYbž`k`]Y`k`]W`h][`Y`g`]ghž`k`Y]hYf\]b`Gdcfh`ni
hfY]VYb`"

Ni`gÄhn`]W`_Ubb`X]Y`G]W`hVUf`_Y]h`gc`W`Yf`J`YfUbghU`hi`b[Yb`XUni
ZØ`fYbž`XUgg`a`Y`\f`Gdc`b`g`c`f`Yb`i`bX`A`YX]Yb]bhYfYggY`Ui`Z`XYb
5a`UhYi`fZ`»`VU``[Y`Yb`_h`k`YfXYb`"8]Y`HfU[k`Y]hY`k`]fX`XYi`h`]W`ž
k`Ybb`a`Ub`VYXYb`_hž`k`]Y`j`]Y`Y`:`Ubg`i`bX`5a`UhYi`fgd]Y`Yf`Yg
XYi`hgW`UbX`k`Y]h`[`]Vh`8]YgY`8mbUa`]_`_`ÒbbhY`Ub[Zf]gh][`]Ui`W`ni`f
9bhk`]W`_i`b[`]XYf`:`ØfXYfi`b[`]j`cb`š`[YbX`!`i`bX`B`UW`k`i`W`ggd]Y`Yfb
VY]hfU[Ybž`k`cXi`fW`Y]bY`bYi`Y`:`YbYfUh]cb`j`cb`HU`YbhYb`Ui`Z`XUg
:`Y`X`[Y`cW`_h`k`YfXYb`_Ubb`"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY